



Obsah

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ **Nařízení Rady (EU) 2016/2230 ze dne 12. prosince 2016, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice** 1

ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/2231 ze dne 12. prosince 2016, kterým se mění rozhodnutí 2010/788/SZBP o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo** 7

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2016/2230

ze dne 12. prosince 2016,

kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/2231 ze dne 12. prosince 2016, kterým se mění rozhodnutí 2010/788/SZBP o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 1183/2005 ⁽²⁾ nabývá účinnosti rozhodnutí 2010/788/SZBP ⁽³⁾ a jsou jím stanovena některá opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Demokratické republice Kongo, včetně zmrazení jejich majetku.
- (2) Rozhodnutí (SZBP) 2016/2231 stanoví kritéria pro samostatné seznamy Unie.
- (3) K provedení rozhodnutí (SZBP) 2016/2231 je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, a to zejména k zajištění jeho jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.
- (4) Nařízení (ES) č. 1183/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Aby byla zajištěna účinnost opatření stanovených tímto nařízením, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1183/2005 se mění takto:

- 1) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v příloze I nebo příloze Ia, které jsou jimi vlastněny, drženy nebo ovládány, přímo nebo nepřímo, včetně prostřednictvím třetí strany jednající jejich jménem nebo na jejich pokyn.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 336 I, 12.12.2016, s. 7.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1183/2005 ze dne 18. července 2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice (Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady 2010/788/SZBP ze dne 20. prosince 2010 o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo a o zrušení společného postoje 2008/369/SZBP (Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 30).

2. Ve prospěch fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v příloze I nebo příloze Ia nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.“

2) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 2b

1. Příloha Ia obsahuje seznam fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů označených Radou na základě kteréhokoli z těchto důvodů:

- a) bránění konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo, a to i prostřednictvím násilných činů, represí nebo podněcování k násilí, nebo tím, že oslabují zásady právního státu;
- b) plánování, řízení nebo páchaní činů, které představují závažné porušování či zneužívání lidských práv v Demokratické republice Kongo;
- c) spojení s fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty nebo orgány uvedenými v písmenech a) a b).

2. Příloha Ia obsahuje důvody pro zařazení osob a subjektů uvedených v dané příloze.

3. V příloze Ia jsou rovněž uvedeny případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů. Tyto informace mohou v případě fyzických osob zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.“

3) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, pokud rozhodnou, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

- a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v příloze I a příloze Ia a rodinných příslušníků závislých na těchto fyzických osobách, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypotéky, plateb za léky a léčení, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
- b) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb nebo
- c) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, a

pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze I, dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce své rozhodnutí a svůj úmysl udělit povolení a Výbor pro sankce proti takovému postupu nevznesl námitky do čtyř pracovních dnů po tomto oznámení.

2. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jestliže rozhodnou, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné na mimořádné výdaje, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) týká-li se povolení fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v příloze I, dotčený členský stát oznámí toto rozhodnutí Výboru pro sankce a tento výbor jej schválí, a
- b) týká-li se povolení fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze Ia, dotčený členský stát oznámí ostatním členským státům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, na jejichž základě se domnívá, že by konkrétní povolení mělo být uděleno.

3. V případě fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze Ia uvedomí dotčený členský stát ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 1 a 2.“

4) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem:

- i) zástavního práva zřízeného soudem, správním orgánem nebo rozhodčím soudem přede dnem 18. dubna 2005 nebo rozhodnutí soudu, správního orgánu nebo rozhodčího soudu vydaného před tímto dnem, jde-li o fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán uvedené v příloze I; nebo
- ii) rozhodnutí rozhodčího soudu vydaného před dnem, k němuž byly fyzická či právnická osoba, subjekt nebo orgán zařazeny na seznam v příloze Ia, nebo rozhodnutí soudu či správního orgánu vydaného v Unii nebo rozhodnutí soudu vykonatelného v dotčeném členském státě před uvedeným dnem nebo po něm;

b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím v rámci limitů stanovených platnými právními a správními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v přílohách I nebo Ia;

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

2. V případě fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze I oznámí členský stát zástavní právo nebo rozhodnutí uvedené v odst. 1 písm. a) bodu i) Výboru pro sankce.

3. V případě fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze Ia uvědomí dotčený členský stát ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku.“

5) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 4b

1. Odchylně od článku 2 mohou příslušné orgány povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů náležejících fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze Ia nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze Ia za podmínek, které považují za vhodné, pokud rozhodnou, že poskytnutí těchto finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů je nezbytné pro humanitární účely, jako je poskytování pomoci nebo napomáhání poskytování pomoci, včetně zdravotnického vybavení a potravin, nebo přeprava humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuaci z DRK.

2. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení podle tohoto článku do čtyř týdnů od jeho vydání.“

6) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Ustanovení čl. 2 odst. 2 se nevztahuje na připisování na zmrazené účty:

- a) úroků či jiných výnosů z těchto účtů;
- b) plateb splatných podle smluv, dohod či závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahuje toto nařízení;
- c) plateb splatných fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v příloze Ia na základě rozhodnutí soudu, správního orgánu nebo rozhodčího soudu vydaného v EU nebo vykonatelného v dotčeném členském státě,

pokud jsou tyto úroky, jiné výnosy a platby zmrazeny podle čl. 2 odst. 1.

2. Ustanovení čl. 2 odst. 2 nebrání finančním nebo úvěrovým institucím, aby na zmrazený účet připisovaly finanční prostředky, které byly na účet fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v příloze I nebo příloze Ia převedeny třetími osobami, pokud se přírůstky těchto účtů rovněž zmrazují. Dotčené finanční nebo úvěrové instituce o takových operacích neprodleně uvědomí příslušné orgány.“

7) V článku 6 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Aniž jsou dotčena platná pravidla týkající se ohlašování, důvěrnosti údajů a profesního tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém mají bydliště nebo sídlo, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou účty a částky zmrazené v souladu s článkem 2, a předají tyto informace přímo nebo prostřednictvím těchto příslušných orgánů Komisi;
- b) spolupracují s příslušnými orgány při každém ověřování této informace.“

8) V čl. 7a odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) určenými fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými v přílohách I a Ia;“.

9) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce označí fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán, Rada tuto fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán zařadí na seznam uvedený v příloze I.

2. Rada sestavuje a mění seznam fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů v příloze Ia.

3. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavcích 1 a 2, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům umožní se k této záležitosti vyjádřit.

4. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

5. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce rozhodne vyjmout fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán ze seznamu nebo pozměnit identifikační údaje o některých fyzických nebo právnických osobách, subjektech či orgánech uvedených na seznamu, Rada změní odpovídajícím způsobem přílohu I.

6. Komise je oprávněna měnit přílohu II na základě informací sdělených členskými státy.“

10) V nařízení (ES) č. 1183/2005 se text uvedený v příloze tohoto nařízení vkládá za přílohu I.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. prosince 2016.

Za Radu
předsedkyně
F. MOGHERINI

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA Ia

SEZNAM OSOB, SUBJEKTŮ A ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKU 2b

A. OSOBY

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Ilunga Kampete	také znám jako Gaston Hughes Ilunga Kampete; také znám jako Hugues Raston Ilunga Kampete. Narozen 24.11.1964 v Lubumbashi, vojenské identifikační číslo: 1-64-86-22311-29. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Jako velitel republikánské gardy (GR) byl Ilunga Kampete zodpovědný za nasazení jednotek GR v terénu a byl zapojený do nepřiměřeného použití síly a násilných represí v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Ilunga Kampete tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	také znám jako Gabriel Amisi Nkumba; také znám jako „Tango Fort“; také znám jako „Tango Four“. Narozen 28.5.1964 v Malela, vojenské identifikační číslo: 1-64-87-77512-30. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Velitel 1. obranné zóny konžské armády (FARDC), jejíž síly se účastnily nepřiměřeného použití síly a násilných represí v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Gabriel Amisi Kumba tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Narozen 8.3.1973 v Lubumbashi. Číslo pasu: OB0260335 (platný od 15.4.2011 do 14.4.2016). Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Jako velitel útvaru proti veřejným nepokojům <i>Légion Nationale d'Intervention</i> konžské národní policie (PNC) byl Ferdinand Ilunga Luyoyo zodpovědný za nepřiměřené použití síly a násilné represe v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Ferdinand Ilunga Luyoyo tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	také znám jako Kanyama Tshisiku Celestin; také znám jako Kanyama Celestin Cishiku Antoine, také znám jako Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, také znám jako Esprit de mort. Narozen 4.10.1960 v Kananga. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo. Číslo pasu: OB0637580 (platný od 20.5.2014 do 19.5.2019). Bylo mu uděleno schengenské vízum č. 011518403, vydané dne 2.7.2016.	Jako policejní komisař v Kinshase (PNC) byl Celestin Kanyama zodpovědný za nepřiměřené použití síly a násilné represe v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Celestin Kanyama tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
5.	John Numbi	také znám jako John Numbi Banza Tambo; také znám jako John Numbi Banza Ntambo; také znám jako Tambo Numbi. Narozen 16.8.1962 v Jadotville-Likasi-Kolwezi. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Bývalý generální inspektor konžské národní policie (PNC) John Numbi zůstává vlivnou postavou, která byla zejména zapojena do kampaně násilného zastrašování během guvernérských voleb konaných v březnu roku 2016 ve čtyřech provinciích Demokratické republiky Kongo bývalé provincie Katanga a jako takový je zodpovědný za bránění konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	také znám jako Roger Kibelisa Ngambaswi. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Jako ředitel vnitřních záležitostí národní zpravodajské služby (ANR) je Roger Kibelisa zapojen do zastrašovací kampaně prováděné příslušníky ANR vůči členům opozice, včetně svévolných zatčení a zadržování. Roger Kibelisa tedy oslabuje základy právního státu a brání konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	také znám jako Delphin Kahimbi Kasagwe; také znám jako Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; také znám jako Delphin Kahimbi Kasangwe; také znám jako Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; také znám jako Delphin Kasagwe Kahimbi. Narozen: 15.1.1969 (nebo: 15.7.1969) v Kiniezire/Goma. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo. Diplomatický pas č.: DB0006669 (platný od 13.11.2013 do 12.11.2018)	Vedoucí vojenského zpravodajského útvaru (ex-DEMIAP), součástí Národního operativního střediska, velící a řídicí struktury odpovědné za svévolná zatčení a násilné represe v Kinshase v září 2016 a zodpovědné za jednotky, které se podílely na zastrašování a svévolných zatčích, což brání konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo.	12.12.2016

B. SUBJEKTY“

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2016/2231

ze dne 12. prosince 2016,

kterým se mění rozhodnutí 2010/788/SZBP o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 20. prosince 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/788/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Dne 17. října 2016 přijala Rada závěry, v nichž vyjádřila hluboké znepokojení nad politickou situací v Demokratické republice Kongo (dále jen „DRK“). Zejména ostře odsoudila akty extrémního násilí, ke kterým došlo ve dnech 19. a 20. září 2016 v Kinshase, a uvedla, že tyto násilnosti vedly k dalšímu zhoršení patové situace, ve které se země ocitla poté, co v ústavní lhůtě končící dnem 20. prosince 2016 nebyly vyhlášeny prezidentské volby.
- (3) Rada zdůraznila, že mají-li být vytvořeny vhodné podmínky pro vedení dialogu a uspořádání voleb, vláda DRK se musí jednoznačně zavázat, že bude dohlížet na dodržování lidských práv a právního státu a skoncuje s veškerým účelovým využíváním justičního systému. Rovněž naléhavě vyzvala všechny zúčastněné aktéry, aby zavrhlí používání násilí.
- (4) Rada rovněž uvedla, že je připravena použít všech prostředků, které má k dispozici, včetně omezujících opatření vůči konkrétním jednotlivcům, kteří jsou odpovědní za vážné porušování lidských práv, podněcují k násilí nebo by se pokusili mařit konsensuální a mírové řešení krize, jež bude respektovat přání lidu DRK zvolit si své zástupce.
- (5) Rozhodnutí 2010/788/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2010/788/SZBP se mění takto:

1) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Omezující opatření stanovená v čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 a 2 se použijí vůči osobám a subjektům určeným Výborem pro sankce jako zapojené do činností narušujících mír, stabilitu nebo bezpečnost v DRK nebo takové činnosti podporující. Zmíněné činnosti zahrnují:

- a) porušování zbrojního embarga a souvisejících opatření uvedených v článku 1;
- b) působení jako vedoucí politický nebo vojenský představitel cizích ozbrojených skupin působících v DRK, který brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení nebo přesídlení bojovníků, již jsou členy těchto skupin;

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2010/788/SZBP ze dne 20. prosince 2010 o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo a o zrušení společného postoje 2008/369/SZBP (Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 30).

- c) působení jako vedoucí politický nebo vojenský představitel konžských milic, včetně těch, kteří získávají podporu mimo DRK, bránící v účasti svých bojovníků na procesech odzbrojení, demobilizace a znovuzačlenění;
- d) provádění náboru dětí nebo jejich využívání v ozbrojeném konfliktu v DRK v rozporu s platným mezinárodním právem;
- e) zapojení do plánování, řízení nebo páchání činů v DRK, které představují porušování či zneužívání lidských práv nebo porušování použitelného mezinárodního humanitárního práva, včetně činů zahrnujících cílené útoky na civilní obyvatelstvo, včetně zabití a těžkého ublížení na zdraví, znásilnění a jiného sexuálního násilí, únosu, nuceného vysídlení a útoků na školy a nemocnice;
- f) bránění přístupu k humanitární pomoci či její distribuci v DRK;
- g) podporu osob nebo subjektů, včetně ozbrojených skupin nebo zločineckých sítí, zapojených do destabilizačních činností v DRK prostřednictvím nedovoleného využívání přírodních zdrojů včetně zlata nebo volně žijících druhů či planě rostoucích rostlin nebo produktů z nich vyrobených či obchodování s nimi;
- h) jednání jménem nebo na příkaz určené osoby nebo subjektu nebo jménem nebo na příkaz subjektu vlastněného či ovládaného určenou osobou nebo subjektem;
- i) plánování, řízení či podpora útoků proti příslušníkům MONUSCO či pracovníkům OSN nebo zapojení se do takových útoků;
- j) poskytování finanční, materiální nebo technologické podpory nebo zboží či služeb určené osobě nebo subjektu.

Dotčené osoby a subjekty, na něž se vztahuje tento odstavec, jsou uvedeny v příloze I.

2. Omezující opatření stanovená v čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 a 2 se použijí vůči osobám a subjektům, které:

- a) brání konsensuálnímu a mírovému řešení, které by umožnilo volby v DRK, mimo jiné prostřednictvím násilných činů, represí nebo podněcování k násilí nebo tím, že narušují právní stát;
- b) jsou zapojeny do plánování, řízení nebo páchání činů, které představují závažné porušování nebo zneužívání lidských práv v DRK;
- c) jsou spojeny s osobami a subjekty uvedenými v písmenech a) a b),

jež jsou uvedeny v příloze II.“

2) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zabránit tomu, aby na jejich území vstupovaly nebo přes ně projížděly osoby uvedené v článku 3.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k tomu, aby zakazovaly svým státním příslušníkům vstup na své území.

3. Pokud jde o osoby uvedené v čl. 3 odst. 1, odstavec 1 tohoto článku se nepoužije,

- a) pokud Výbor pro sankce stanoví předem v jednotlivých případech, že takový vstup nebo průjezd je odůvodněný humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti;
- b) pokud Výbor pro sankce dojde k závěru, že by výjimka podpořila cíle příslušných rezolucí Rady bezpečnosti OSN, tedy mír a národní usmíření v DRK a stabilitu v regionu;
- c) pokud Výbor pro sankce povolí předem v jednotlivých případech průjezd osobám, které se navracejí na území státu své státní příslušnosti nebo se podílejí na úsilí o předvedení před soud pachatelů závažných porušení lidských práv nebo mezinárodního humanitárního práva, nebo
- d) pokud je takový vstup na jejich území nebo průjezd přes ně nezbytný pro uskutečnění soudního řízení.

Pokud členský stát povolí podle tohoto odstavce osobám určeným Výborem pro sankce vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, jichž se týká.

4. Pokud jde o osoby uvedené v čl. 3 odst. 2, odstavcem 1 tohoto článku nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, zejména:

- a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace;
- b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané Organizací spojených národů nebo konané pod její záštitou;
- c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách nebo
- d) na základě smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt), uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

5. Odstavec 4 se vztahuje rovněž na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

6. Pokud členský stát udělí výjimku podle odstavce 4 nebo 5, náležitě o tom informuje Radu.

7. Pokud jde o osoby uvedené v čl. 3 odst. 2, mohou členské státy udělit výjimky z opatření stanovených v odstavci 1 tohoto článku, pokud je cesta dotyčné osoby odůvodněna naléhavými humanitárními potřebami nebo účastí na mezivládních zasedáních a na zasedáních podporovaných nebo pořádaných Evropskou unií nebo pořádaných členským státem vykonávajícím předsednictví úřadu OBSE, na nichž je veden politický dialog, který přímo podporuje politické cíle omezujících opatření včetně demokracie, lidských práv a právního státu v DRK.

8. Členský stát, který hodlá udělit výjimky uvedené v odstavci 7, oznámí tuto skutečnost písemně Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznesou námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

9. Pokud členský stát povolí podle odstavců 4, 5, 6, 7 nebo 8 osobám uvedeným v příloze II vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno výhradně na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, jichž se přímo týká.“

3) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje přímo či nepřímo vlastněné nebo ovládané osobami či subjekty uvedenými v článku 3 nebo držené subjekty přímo či nepřímo vlastněnými nebo ovládanými těmito osobami či subjekty nebo jakýmkoli osobami či subjekty, které jednájí jejich jménem nebo na jejich příkaz, jak jsou uvedeny v přílohách I a II.

2. Osobám ani subjektům uvedeným v odstavci 1 nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky, jiná finanční aktiva ani hospodářské zdroje.

3. Pokud jde o osoby a subjekty uvedené v čl. 3 odst. 1, mohou členské státy udělit výjimky ve vztahu k opatřením uvedeným v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků, dalších finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně úhrad za potraviny, nájemné nebo hypotéku, léky a lékařské ošetření, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;

- c) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na služby v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo dalších finančních aktiv a hospodářských zdrojů;
- d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, poté co byly oznámeny dotyčným členským státem Výboru pro sankce a tímto výborem byly též schváleny, nebo
- e) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje použity k uhrazení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo k výkonu takových rozhodnutí, pokud bylo zástavní právo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno předtím, než Výbor pro sankce určil dotyčnou osobu či subjekt, a pokud nejsou ve prospěch některé z osob či některého ze subjektů uvedených v článku 3, a to poté, co byly oznámeny dotyčným členským státem Výboru pro sankce.

4. Výjimky uvedené v odst. 3 písm. a), b) a c) mohou být uděleny poté, co dotyčný členský stát oznámí Výboru pro sankce svůj záměr případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům, dalším finančním aktivům a hospodářským zdrojům, a pokud do čtyř pracovních dnů od tohoto oznámení neobdrží od Výboru pro sankce zamítavé rozhodnutí.

5. Pokud jde o osoby a subjekty uvedené v čl. 3 odst. 2, může příslušný orgán členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmíněk, které považuje za vhodné, pokud zjistí, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

- a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob a subjektů a rodinných příslušníků závislých na těchto fyzických osobách, včetně plateb za potraviny, nájemné nebo splátek hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;
- c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo
- d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud daný příslušný orgán oznámí nejméně dva týdny před udělením povolení příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi důvody, proč se domnívá, že by mělo být konkrétní povolení uděleno.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

6. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů pro osoby a subjekty uvedené v příloze II, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem rozhodčího nálezů, který byl vydán přede dnem zařazení osoby nebo subjektu na seznam uvedený v příloze II, nebo předmětem soudního nebo správního rozhodnutí vydaného v Unii nebo soudního rozhodnutí vykonatelného v dotčeném členském státě, a to před tímto dnem nebo po něm;
- b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým nálezem či rozhodnutím nebo uznaných jako platné takovým nálezem či rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky;
- c) nález či rozhodnutí není ve prospěch osoby nebo subjektu uvedeného v příloze I nebo II a
- d) uznání nálezů či rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Dotyčný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

7. Pokud jde o osoby a subjekty uvedené v příloze II, lze rovněž učinit výjimku pro finanční prostředky a hospodářské zdroje, které jsou nezbytné pro humanitární účely, jako je poskytování pomoci nebo napomáhání poskytování pomoci, včetně zdravotnického vybavení a potravin, nebo přeprava humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuaci z DRK.

8. Odstavce 1 a 2 nebrání osobám nebo subjektům uvedeným v příloze II provést platbu vyplývající ze smlouvy, jež byla uzavřena před jejich zařazením na seznam v uvedené příloze, pokud dotčený členský stát shledá, že tuto platbu přímo ani nepřímo neobdrží osoba nebo subjekt uvedené v přílohách I nebo II.

9. Odstavec 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů;
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něhož se na tyto účty vztahují omezující opatření, nebo
- c) platby splatné osobám a subjektům podle čl. 3 odst. 2 na základě soudního či správního rozhodnutí nebo rozhodčího nálezů, které byly vydány v Unii nebo které jsou v dotčeném členském státě vykonatelné,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.“

4) Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

1. Rada provede změny seznamu obsaženého v příloze I na základě rozhodnutí přijatých Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce.
2. Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku sestavuje nebo mění seznam uvedený v příloze II.“

5) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce zařadí na seznam určitou osobu nebo subjekt, zařadí Rada tuto osobu nebo subjekt na seznam v příloze I. Rada své rozhodnutí o zařazení na seznam včetně odůvodnění sdělí dotčené osobě či subjektu, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, a této osobě či subjektu umožní se k této záležitosti vyjádřit.
2. Rada své rozhodnutí podle čl. 6 odst. 2 včetně odůvodnění zařazení na seznam sdělí dotčené osobě či subjektu, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, a této osobě či subjektu umožní se k této záležitosti vyjádřit.
3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčnou osobu nebo subjekt o této skutečnosti informuje.“

6) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

1. Příloha I obsahuje důvody pro zařazení daných osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce.
2. Příloha I rovněž obsahuje případné dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce a jež jsou nezbytné pro účely identifikace dotčených osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných dalších jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, mohou tyto informace zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. Příloha I rovněž obsahuje datum určení Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce.
3. V příloze II jsou uvedeny důvody pro zařazení dotčených osob a subjektů na seznam.
4. V příloze II jsou rovněž uvedeny případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotčených osob nebo subjektů. Pokud jde o fyzické osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných dalších jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, mohou tyto informace zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.“

7) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

1. Toto rozhodnutí se odpovídajícím způsobem přezkoumá, změní nebo zruší, zejména s ohledem na příslušná rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN.
 2. Opatření uvedená v čl. 3 odst. 2 se použijí do dne 12. prosince 2017. Má-li Rada za to, že jejich cílů nebylo dosaženo, bude odpovídajícím způsobem prodloužena jejich použitelnost nebo budou změněna.“
- 8) Příloha rozhodnutí 2010/788/SZBP se označuje jako příloha I a záhlaví v uvedené příloze se nahrazují tímto: „a) Seznam osob podle čl. 3 odst. 1“ a „b) Seznam subjektů podle čl. 3 odst. 1“.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 12. prosince 2016.

Za Radu
předsedkyně
F. MOGHERINI

PŘÍLOHA

Doplňuje se nová příloha, která zní:

„PŘÍLOHA II

SEZNAM OSOB A SUBJEKTŮ PODLE ČL. 3 ODS. 2

A. OSOBY

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Ilunga Kampete	také znám jako Gaston Hughes Ilunga Kampete; také znám jako Hugues Raston Ilunga Kampete. Narozen 24.11.1964 v Lubumbashi, vojenské identifikační číslo: 1-64-86-22311-29. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Jako velitel republikánské gardy (GR) byl Ilunga Kampete zodpovědný za nasazení jednotek GR v terénu a byl zapojený do nepřiměřeného použití síly a násilných represí v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Ilunga Kampete tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	také znám jako Gabriel Amisi Nkumba; také znám jako „Tango Fort“; také znám jako „Tango Four“. Narozen 28.5.1964 v Malela, vojenské identifikační číslo: 1-64-87-77512-30. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Velitel 1. obranné zóny konžské armády (FARDC), jejíž síly se účastnily nepřiměřeného použití síly a násilných represí v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Gabriel Amisi Kumba tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Narozen 8.3.1973 v Lubumbashi. Číslo pasu: OB0260335 (platný od 15.4.2011 do 14.4.2016). Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Jako velitel útvaru proti veřejným nepokojům <i>Légion Nationale d'Intervention</i> konžské národní policie (PNC) byl Ferdinand Ilunga Luyoyo zodpovědný za nepřiměřené použití síly a násilné represe v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Ferdinand Ilunga Luyoyo tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	také znám jako Kanyama Tshisiku Celestin; také znám jako Kanyama Celestin Cishiku Antoine, také znám jako Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, také znám jako Esprit de mort. Narozen 4.10.1960 v Kananga. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo. Číslo pasu: OB0637580 (platný od 20.5.2014 do 19.5.2019). Bylo mu uděleno schengenské vízum č. 011518403, vydané dne 2.7.2016.	Jako policejní komisař v Kinshase (PNC) byl Celestin Kanyama zodpovědný za nepřiměřené použití síly a násilné represe v září 2016 v Kinshase. Ze své funkce byl Celestin Kanyama tedy zapojen do plánování, řízení či páchání činů, které představují závažné porušování lidských práv v DRK.	12.12.2016

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
5.	John Numbi	také znám jako John Numbi Banza Tambo; také znám jako John Numbi Banza Ntambo; také znám jako Tambo Numbi. Narozen 16.8.1962 v Jadotville-Likasi-Kolwezi. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Bývalý generální inspektor konžské národní policie (PNC) John Numbi zůstává vlivnou postavou, která byla zejména zapojena do kampaně násilného zastrašování během guvernérských voleb konaných v březnu roku 2016 ve čtyřech provinciích Demokratické republiky Kongo bývalé provincie Katanga a jako takový je zodpovědný za bránění konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	také znám jako Roger Kibelisa Ngambaswi. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo.	Jako ředitel vnitřních záležitostí národní zpravodajské služby (ANR) je Roger Kibelisa zapojen do zastrašovací kampaně prováděné příslušníky ANR vůči členům opozice, včetně svévolných zatčení a zadržování. Roger Kibelisa tedy oslabuje základy právního státu a brání konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	také znám jako Delphin Kahimbi Kasangwe; také znám jako Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; také znám jako Delphin Kahimbi Kasangwe; také znám jako Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; také znám jako Delphin Kasagwe Kahimbi. Narozen: 15.1.1969 (nebo: 15.7.1969) v Kiniezire/Goma. Státní příslušnost: Demokratická republika Kongo. Diplomatický pas č.: DB0006669 (platný od 13.11.2013 do 12.11.2018)	Vedoucí vojenského zpravodajského útvaru (ex-DEMIAP), součástí Národního operativního střediska, velící a řídicí struktury odpovědné za svévolná zatčení a násilné represe v Kinshase v září 2016 a zodpovědné za jednotky, které se podílely na zastrašování a svévolných zatčích, což brání konsensuálnímu a mírovému řešení ohledně voleb v Demokratické republice Kongo.	12.12.2016

B. SUBJEKTY“.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS